

جملة المضارع المنصوب المحتضنة و تفحص السمات: دراسة تقابلية بين الإنجليزية والعربية والألمانية

الدكتور عاطف مصطفى مفلح جلابنة*
الدكتورة كيرستن عبد اللطيف**

الملخص

هَدَفَ هذا البحث إلى تفحص السمات العالمية الرئيسية والثانوية في جملة المتمم (أي المضارع المنصوب) المستخدمة في اللغة الإنجليزية والعربية والألمانية، وذلك بالرجوع إلى أفكار تشومسكي 1981 و 1995 و رادفورد 1988، الواردة في النظرية اللغوية الحديثة عندهما، يختص هذا البحث بمناقشة الجملة المتممة المحتضنة التي تُختار من قبل فعلٍ متعدٍ، وتبدأ بالمتمم *that*، *an*، *Dass* للغات الثلاث على التوالي، ويؤكد الباحثان أن السمات الرئيسية تتمثل بعامل الزمن، والسمات المتأصلة في الاسم، والسمات المتأصلة في الفعل، والتميمات المرتبطة بحركات النصب، كما يؤكد الباحثان أن السمات الثانوية هي حركة فاعل الجملة المحتضنة، والدلالة المعنوية لجملة المتمم وعامل المطابقة في الجملة المحتضنة، وتعد تلك السمات السابقة كلها مشتركة بين اللغات، ولكنها غير متوقعة الظهور في المستوى المنطقي، لذا فإنها تُعدّ تحدياً واضحاً لبنية الجملة بناءً صحيحاً في اللغات الثلاث، إذا لم تُفحص بدقة في المستوى النقي والمستويات النحوية الأخرى. تعدّ الدراسة مهمة للغة العربية لأننا استطعنا أن نجد حلاً لرفع فاعل جملة المضارع المنصوب رغم خلوها من عامل الزمن.

* جامعة الشرق الأوسط للدراسات العليا- الأردن

** جامعة العلوم التطبيقية - الأردن

يرد هذا البحث باللغة الإنكليزية في الصفحات ()